



REPUBLIKA HRVATSKA  
MINISTARSTVO FINANCIJA  
DRŽAVNA RIZNICA

INTEGRIRANIM KORISNICIMA

-svima-

**Predmet: Devizni platni promet – uputa za rad integriranim korisnicima**

Poštovani,

Obavještavamo vas da je prilagodba informacijskog sustava državne riznice za obavljanje deviznog platnog prometa (elektronsko plaćanje preko Hrvatske narodne banke) za integrirane korisnike završena te je sustav uspješno testiran na primjeru Carinske uprave i Ministarstva gospodarstva.

Nastavno donosimo upute za unos deviznih računa (zahtjeva za plaćanje) u informacijske sustave integriranih korisnika u onome dijelu koji se razlikuje od unosa ne-integriranih korisnika. Podsjećamo da sve upute koje su dostavljene korisnicima u prosincu 2013. godine vrijede i za integrirane i ne-integrirane korisnike. U nastavku su specificirane samo razlike po kojima integrirani korisnici moraju postupati.

SAP transakcija za unos računa (zahtjeva za plaćanje) FB60:

- 1) Kartica - Osnovni podaci

polje „Tekst“ – obvezno polje u kojem integrirani korisnici moraju upisati podatke koje inozemni dobavljač navodi na računu kao podatak koji je važan za prepoznavanje uplate (npr. „Invoice no....“; „Reference no....“ ili sl. - **prilog 1**). Preporuča se upis podataka na engleskom jeziku ukoliko je tako navedeno na ispostavljenom računu. **Dijakritički znakovi nisu dozvoljeni. Podaci iz ovog polja preslikavaju se u Nalogu za plaćanje u polje Opis plaćanja.** (**prilog 2**). Ovo polje zamjenjuje polje „Bilješka“ za neintegrirane korisnike.
- 2) Kartica – Plaćanje

polje „Upute“:

  1. podatak - upisuje se broj 90
  2. podatak se generira automatski – u polje se dodjeljuje broj 3 što znači troškovna opcija SHA (podijeljeni trošak - **prilog 3**). **Integrirani korisnik ne može sam promijeniti tu opciju.**

Ukoliko je na fakturi dobavljača izričito naznačeno da plaćanje treba izvršiti na teret nalogodavatelja, potrebno je istaknuti troškovnu opciju 2 – trošak nalogodavatelja – OUR. Kako korisnik ne može sam

mijenjati troškovne opcije, kontaktirat će Ministarstvo financija, Odjel za devizni platni promet, koji će izvršiti korekciju troškovne opcije.

Sve troškove platnog prometa (bankarske provizije) za sva plaćanja unutar Europskog gospodarskog prostora (28 zemalja članica EU + Norveška, Island i Lihtenštajn) snose nalogodavac i primatelj tj. koristi se troškovna opcija 3 (SHA).

Vezano za otvaranje i ažuriranje inozemnih dobavljača podsjećamo da korisnici moraju inozemne dobavljače otvoriti/ažurirati u svojim lokalnim informacijskim sustavima nakon čega se isti povezuju s informacijskim sustavom državne riznice (kontakt - Odjel za devizni platni promet).

**Producijski sustav deviznog platnog prometa za integrirane korisnike dostupan je od 15. svibnja 2014.**

S poštovanjem,

POMOĆNIK MINISTRA FINANCIJA I

GLAVNI DRŽAVNI RIZNIČAR



Prilog:

1. SAP-Kartica Zahtjeva za plaćanje – polje „Tekst“
2. GATEWAY- Nalog za plaćanje – polje „Opis plaćanja“
3. SAP-Kartica Zahtjeva za plaćanje – polje „Upute“

PRILOG 1:SAP-Kartica Zahtjeva za plaćanje – polje „Tekst“

SAP

Dokument	Uredi	Iđi na	Dodaci	Otkina	Sudjel.	Pomoć
<b>Prikazi dokument: Projedinačna stavka 001</b>						
<input type="button" value="Dodaj podaci"/> <input type="button" value="Dodarni podaci"/>						
Dodatač	PO02552	PERMANENT REPRESENTATION OF CROAT - Kontor GK	221210000			
Šifra	DBBZ	AVENUE DES ARTS 50				
Diz. Riz. Republik.	Hrvatske	BRUXELLES				
Projedinačna stavka / Fakturna /	31		Bi. dok.	53		
Iznos	2,00	EUR	Iznos u LV	14,00	HRK	
<b>Dodatačni podaci</b>						
Osn.popusta	0,00	EUR	Dani/posto	0	0,000	\$ 0
Unjeti plać.			Flagno			
Osn.datum	02.05.2014		Ref.fakture	/	/	/ 0
Blok plać.	Z		Nadop.mer.plać.	SP		
NačinPlać			Ref.plaćanja	01-12345		
Ref.plaćanja			Dodatka	20140476		
Dodatak			Tekst	*INVOICE NO. 12345		



**PRILOG 2: GATEWAY- Nalog za plaćanje – polje „Opis plaćanja“**

The screenshot shows a web application interface for managing foreign exchange payments. At the top, there's a menu bar with options like File, Edit, View, Favorites, Tools, Help, WHO-Europe, Croatia, and Retkreativno tržanje u Zagrebu. Below the menu, a banner features the Croatian flag and the text "Devizni platni promet". The main content area contains a table with the following data:

Stanje računa	Iznos:	2.00	Logički sustav:	SAP
Valuta plaćanja:	EUR	Tip dokumenta:	NALOG	
Valuta pokrića:	EUR	Status:	KREIRAN	
Referenca plaćanja:	0010000045	Datum kreiranja:	28.04.2014	
Šifra namjene:		Referenca:	0010000045	
Opis plaćanja	INVOICE NO. 12345	SAP ID:	0010000045	
Datum izvršenja:	02.05.2014			
Troškova opcijska:	SHA			

Below the table, there are several buttons: "Prikazi potpisne", "Potpiši nalog", "Print u PDF", and "št Stanimaj". On the right side of the screen, there's a vertical toolbar with icons for Microsoft Word, Excel, and other applications. The status bar at the bottom right shows the date (28.4.2014), time (14:29), and battery level (100%).

PRILOG 3: SAP-Kartica Zahtjeva za plaćanje – polje „Upute“

The screenshot shows a SAP Fiori application window titled "Innesi fakturu dobavljača: šifra poduzeća DRRH". The top navigation bar includes icons for "Šifra poduzeća", "Zadriži", "Smuljaj", and "Opcije uređivanja". The main area displays a payment card with the following details:

Transakc.	Faktura	Stm. 2.00-
Osnovni podaci	Dobavljač	
Osnovn/Dat.	Uvj. plać.	0001 Dani
Dat.-dosp.		Dani
Osnovn./pop.	EUR	Neto dani
Način plać.	Za izračun	Fiksno
Ref.fakt.	Dop. met.-plać.	Faktura
Banka/part	SE	
Upute	Blok plać.	
	Kućna banka	BNBO /
	Ref.plaćanja	OS

Below the card, there is a table titled "0 Stavke ( Nema odabране valjanite unosa )" with columns: St..., Konto GK, Kratki tekst, D/P, Iznos u valuti dok., Izm u lok.vat., Š... Šifra porez.nadlaz. i Dodješ. The table is currently empty.

The SAP Fiori toolbar at the bottom includes icons for search, refresh, and various application functions.

PRILOG 1:SAP-Kartica Zahtjeva za plaćanje – polje „Tekst“

SAP

Dokument Uredi Ići na Dodao Okolina Sustav Pomoć

Prikazi dokument: Pojedinačna stavka 001

Dodati podaci

Dobavljač 002552 PERMANENT REPRESENTATION OF CROATI... Konto GK 221210000  
Šifpod DBRH AVENUE DES ARTS 30  
Diz. Republ. Hrvatske BRUXELLES Bi. dok. 53  
Pojedinčna sta 1 / Fakturna / 31

Iznos	2,00	EUR	Iznos u LV	14,00	HRK
-------	------	-----	------------	-------	-----

Dodati podaci

Osn.popusta	0,00	EUR	Dani/posto	0	0,000	0	0,000	\$ 0
Usteti plat.			Fiksno					
Osn.datum	02.05.2014		Ref.fakture	/	/	/	/	/ 0
Blok plat.	Z		Nadop.met.plać.	SP2				
NačnPlać			Ref.platefajta	01-12345				
Ref.platefajta			Dodataka	20140428				
Dodataka			Tekst					
*INVOICE NO. 12345 Dugite ist.								



## PRILOG 2: GATEWAY- Nalog za plaćanje – polje „Opis plaćanja“

Screenshot of a web browser showing a payment gateway interface for "Devizni platni promet". The URL in the address bar is <http://10.4.27.140/hitam/fmis/gw/foreignPayments/web/av/sse/cipPayment.jsp>.

The page title is "Devizni platni promet". The top menu includes File, Edit, View, Favorites, Tools, Help, WHO-Europe Croatia, Retreatno trčanje u Zagreb, Vis Naturae, Objektiv, hrvatski politički, Hrvatska Enciklopedija, Softver SysAid Službe za p... Predložena web-mjesto, Safety, Page, Tools, and HR.

### Devizni platni promet

**Devizni nalozi**

**Prijava**

Pretraživanje Rezultati pretrage Devizni nalog

Banka platitelja: HRVATSKA NARODNA BANKA

Banka primatelj: ING BELGIUM NV/SA

Obaveštaj o naplati	Stanje računa	Iznos:	Logistički sustav:
		2.00	SAP
	Valuta plaćanja:	EUR	Tip dokumenta:
	Valuta pokrića:	EUR	Status:
	Referenca plaćanja:	0010000045	Datum kreiranja:
	Šifra namjene:		Referenca:
	Opis plaćanja:	INVOICE NO. 12345	SAP ID:
	Datum izvršenja:	02.05.2014	
	Troškovna opcija:	SHA	

Prikazi potpise Potpisni nalog Printov u PDF Storniraj

100% 14:29 28.4.2014.

PRILOG 3: SAP-Kartica Zahtjeva za plaćanje – polje „Upute“

**SAP**

Document Uredj. Id na Dodaci Postave Okolina Sustav Pomoc

**Šta je uključeno** Šta poduzeća Zadati Smuljaj Opcije uređivanja

**Unesi fakturu dobavljača: šifra poduzeća DRRH**

**Transakcija:** Faktura  
**Osnovni podaci:** Plaćanje Detalji Porez Br. Lok. Stm. 2.00- Dobavljač Adresa  
 Osnovna dat. 22.05.2014 Uvj. plać. 0001 Dani Dani  
 Dat. rasp. 22.05.2014 Dop. met. plać. EUR Za izračun Neto dani  
 Osnov. pop. Način plać. SE Blok plać. Fiksno  
 Način plać. Dop. met. plać. Ref. fakt.  
 Ref. fakt. Banka part KUĆNA banka RNBG / Ref. plaćanja  
 Upute 90 3

**0 Stavke ( Nema odabранe varijante unosa )**

St...	Konto GK	Kratici tekst	D/P	Iznos u valuti dok.	Izn. u lok. val.	Š...	Šifra porez nadlež. B Dodjela
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		
		Tere...			0,00		

QAS (1) 320 HR QAS QVR 15:08 13.5.2014

HR 13.5.2014